



UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS  
INSTITUTO DE ESTUDOS DA LINGUAGEM

ATA DA DUCENTÉSIMA TRIGÉSIMA PRIMEIRA (231ª)  
REUNIÃO ORDINÁRIA DA CONGREGAÇÃO DO IEL,  
REALIZADA EM 02 DE SETEMBRO DE 2021

- 1 No dia dois de setembro de dois mil e vinte e um, às 14h05, por videoconferência (Aplicativo  
2 Zoom) em decorrência da pandemia de Covid-19, realizou-se a 231ª. Reunião Ordinária da  
3 Congregação do IEL, sob a Presidência do **Prof. Dr. Jefferson Cano** e com a presença dos  
4 seguintes membros e convidados:  
5 **MEMBROS NATOS**  
6 **Diretor Associado** Prof. Dr. Petrilson Alan Pinheiro da Silva  
7 **DL** Profª. Drª. Anna Christina Bentes da Silva  
8 **DLA** Profª. Drª. Érica Luciene Alves de Lima  
9 **DTL** Prof. Dr. Alfredo Cesar Barbosa de Melo  
10 **Graduação** Profª. Drª. Daniela Birman  
11 **Pós-graduação** Profª. Drª. Orna Messer Levin  
12 **Extensão** Profª. Drª. Jacqueline Peixoto Barbosa  
13 **REPRESENTAÇÃO DOCENTE POR CATEGORIA**  
14 **MS-6** Prof. Dr. Francisco Foot Hardman  
15 Profª. Drª. Maria José Rodrigues Faria Coracini  
16 Profª. Drª. Inês Signorini  
17 Prof. Dr. Antonio Alcir Bernárdez Pécora  
18 **MS-5** Profª. Drª. Isabella Tardin Cardoso  
19 Profª. Drª. Maria Filomena Spatti Sândalo  
20 Prof. Dr. Wilmar da Rocha D'Angelis  
21 **MS-3** Profª. Drª. Dayane Celestino de Almeida  
22 Profª. Drª. Daniela Palma  
23 Profª. Drª. Cynthia Agra de Brito Neves  
24 Prof. Dr. Mário Luiz Frungillo  
25 **MEMBROS COMPLEMENTÁRIOS POR DEPARTAMENTO**  
26 **DL:** Prof. Dr. Emilio Gozze Pagotto  
27 **DLA:** Prof. Dr. Marcos Aparecido Lopes  
28 **REPRESENTAÇÃO DOS FUNCIONÁRIOS**  
29 Cláudio Pereira Platero  
30 Gisele Rodrigues do Nascimento  
31 Anibal Fabiano Alves Rocha de Carvalho  
32 **REPRESENTANTES DISCENTES**  
33 Lais Tardio Depintor  
34 Mônica Maldi Pereira Sacco  
35 Caio Denzel Silva dos Santos

36 Eduardo Santos de Oliveira

37 **OUTROS CONVIDADOS**

38 **Coordenador de Graduação de Letras:** Prof. Dr. Aquiles Tescari Neto

39 **Coordenador Associado de Graduação em Fono:** Prof. Dr. Thiago Oliveira da M. Sampaio

40 **Coordenador de Pesquisa, Biblioteca e CEDAE:** Prof. Dr. Pablo Picasso Feliciano de Faria

41 **CTU:** Sr<sup>a</sup>. Roseli da Silva Lopes

42 **Diretor de Informática:** Sr. Fernando Luis Barbosa

43 **Prof. Dr. Fernando Antônio Santos Coelho, Pró-reitor de Extensão e Cultura**

44 **Prof. Dr. Ivan Felizardo Contrera Toro, Pró-reitor de Graduação**

45 Confirmado o *quorum*, o **Senhor Presidente** iniciou a sessão e apresentou as seguintes

46 justificativas de ausência, que foram acatadas pelo Plenário: *Profs. Drs. Eduardo Sterzi de*

47 *Carvalho Junior*, substituído por *Alfredo Cesar Barbosa de Melo (como chefe do DTL),*

48 *Rosana do Carmo Novaes Pinto*, substituída por *Wilmar da Rocha D'Angelis*, e os *Profs. Drs.*

49 *Mônica Graciela Zoppi-Fontana, Márcia Azevedo de Abreu, Edwiges Maria Morato, Ana*

50 *Cecília Cossi Bizon, Márcia Rodrigues de Souza Mendonça e Patricia Prata*, sem suplentes.

51 Na categoria dos discentes, a aluna *Maria Júlia Santos de Freitas* justificou ausência, e entre

52 os convidados, a funcionária *Crisllene Queiroz Custódio* foi substituída por *Leandro dos*

53 *Santos Nascimento*. Após as justificativas de ausência, o **Senhor Presidente** inverteu a ordem

54 do dia seguindo para o **item 03** do Expediente, e passou a palavra aos **Profs. Drs. Fernando**

55 **Antônio Santos Coelho, Pró-reitor de Extensão e Cultura e Ivan Felizardo Contrera**

56 **Toro, Pró-reitor de Graduação**, que apresentaram as propostas de ação para a gestão atual.

57 Em seguida, o **Senhor Presidente** retomou a ordem dos itens da pauta e colocou em votação a

58 Ata da 55<sup>a</sup> Reunião Extraordinária (de 29/07/2021), aprovada com três abstenções. Após a

59 aprovação da ata, o **Senhor Presidente** passou à **Ordem do Dia**, não havendo itens destacados

60 pela mesa. A **Prof<sup>a</sup>. Daniela Birman** solicitou esclarecimentos do item **09**, que foram

61 prestados pela **Prof<sup>a</sup>. Isabella Cardoso**. Não havendo outros destaques, o **Senhor Presidente**

62 colocou os demais itens em votação, sendo aprovados por unanimidade, como seguem:

63 **ORDEM DO DIA:**

64 **1. HOMOLOGAÇÃO DA INDICAÇÃO DA DIREÇÃO PARA COORDENAÇÃO**

65 **GERAL DE PÓS-GRADUAÇÃO:** Profa. Dra. Orna Messer Levin (PARA O MANDATO

66 DE 01/09/2021 A 30/09/2022)

67 **2. ADMISSÃO COMO PROFESSOR COLABORADOR**

68 **INTERESSADO: EDUARDO ROBERTO JUNQUEIRA GUIMARÃES**

69 **PERÍODO:** 03 anos, a partir de 02/09/2021 a 01/09/2024.

70 **Expediente:** Of. DL-043/2021.

71 **3. RELATÓRIOS DE ATIVIDADES DOCENTES**

72 **3.1. INTERESSADA: ISABELLA TARDIN CARDOSO**

73 **NÍVEL:** MS-5.1 RDIDP

74 **PERÍODO:** de 01/03/2016 a 28/02/2021.

75 **Expedientes:** Of.DL-041/2021 e Parecer do DL.

76 **3.2.INTERESSADA: LIVIA OUSHIRO**

77 **NÍVEL:** MS-3.1 RDIDP

78 **PERÍODO:** de 01/05/2018 a 30/04/2021.

79 **Expedientes:** Of.DL-042/2021 e Parecer do DL.

80 **4. HOMOLOGAÇÃO DO RELATÓRIO FINAL DE PPPD**

81 **INTERESSADA: PAULA CRISTINA LAMEU**

82 **DOCENTE RESPONSÁVEL:** Marcelo El Khouri Buzato

83 **PERÍODO:** período 28/02/21 a 31/07/21.  
84 **Expedientes:** Of. DLA-020/2021, Parecer e Relatório final.  
85 **5. ADMISSÃO NO PROGRAMA DE PESQUISADOR DE PÓS-DOCTORADO**  
86 **(PPPD)**  
87 **INTERESSADO: MÁRIO ANDRÉ COELHO DA SILVA**  
88 **DOCENTE RESPONSÁVEL:** Wilmar da Rocha D'Angelis  
89 **PERÍODO:** 01/09/2021 a 31/08/2022.  
90 **Expediente:** Of. DL-044/2021.  
91 **6. CREDENCIAMENTO NA GRADUAÇÃO**  
92 **INTERESSADA: MEIRÉLEN SALVIANO ALMEIDA**  
93 **MODALIDADE:** para orientação de Monografia na Licenciatura em Português como segunda  
94 língua/língua estrangeira (LA915 e LA916), a partir do primeiro semestre de 2022.  
95 **Expediente:** Of. DLA-021/21, com aval da Coordenação de Graduação.  
96 **7. HOMOLOGAÇÃO DA ALTERAÇÃO DE CATÁLOGO DE GRADUAÇÃO**  
97 **VIGENTE A PARTIR DO 1º SEMESTRE DE 2022, DA CARACTERÍSTICA E DO**  
98 **VETOR DAS QUATRO DISCIPLINAS QUE FORAM CRIADAS NO CATÁLOGO**  
99 **PROPOSTO 2022: AS DISCIPLINAS A SEREM ALTERADAS SÃO AS QUATRO SEGUINTE:**  
100 **TL 291 - ESTÁGIO EM ESTUDOS LITERÁRIOS I TL 292 - ESTÁGIO EM ESTUDOS**  
101 **LITERÁRIOS II TL 293 - ESTÁGIO EM ESTUDOS LITERÁRIOS III TL 294 - ESTÁGIO EM**  
102 **ESTUDOS LITERÁRIOS IV**  
103 **CARACTERÍSTICA: VETOR (TIPO): DE: REGULAR PARA: ESTÁGIO, DE: PE PARA: P, DE:**  
104 **OE PARA: O**  
105 **Expediente:** Of. IEL/CG Nº 43/2021, aprovado *ad referendum* da Congregação.  
106 **8. RENOVAÇÃO DOS CREDENCIAMENTOS NA PÓS-GRADUAÇÃO, JUNTO**  
107 **AO PROGRAMA DE MESTRADO EM DIVULGAÇÃO CIENTÍFICA E CULTURAL -**  
108 **LABJOR**  
109 **8.1. INTERESSADO: ÉLCIO ALOISIO FRAGOSO**  
110 **MODALIDADE:** Professor temporário.  
111 **Expediente:** Of. SCPG/DCC- nº 07/2021, com aval da CPG-IEL.  
112 **8.2. INTERESSADO: DIEGO JAIR VICENTIN**  
113 **MODALIDADE:** Professor permanente.  
114 **Expediente:** Of. SCPG/DCC- nº 07/2021, com aval da CPG-IEL.  
115 **8.3. INTERESSADO: TRISTAN GUILLERMO TORRIANI**  
116 **MODALIDADE:** Professor colaborador.  
117 **Expediente:** Of. SCPG/DCC- nº 07/2021, com aval da CPG-IEL.  
118 **9. APROVAÇÃO DO PROJETO DE PARTICIPAÇÃO DO PED DO IEL**  
119 **Expedientes:** Of. CPG/IEL nº 020/2021 e Projeto do Programa de estágio docente PED.  
120 **PAUTA SUPLEMENTAR:**  
121 **10. CREDENCIAMENTO NA GRADUAÇÃO**  
122 **INTERESSADO: MÁRIO ANDRÉ COELHO DA SILVA**  
123 **MODALIDADE:** ministrar disciplinas na Graduação, durante a vigência do termo de adesão  
124 (agosto/2021 a agosto/2022).  
125 **Expediente:** Of. DL-048/21, com aval da Coordenação de Graduação.  
126 Dando prosseguimento à sessão, o **Senhor Presidente** passou para o Expediente, tecendo  
127 comentários sobre os itens listados nos Informes. O **Senhor Presidente** agradeceu o trabalho e  
128 empenho dos Coordenadores da Pós-graduação, Profs. Drs. Isabella Tardin Cardoso e Marcelo  
129 El Khouri Buzato, que finalizaram seus mandatos em início de setembro. Em seguida, passou a

130 palavra ao funcionário **Sr. Aníbal**, membro da bancada dos funcionários, que leu a nota  
131 subscrita pelos funcionários do Instituto, que segue transcrita na íntegra:

132 **“NOTA DOS FUNCIONÁRIOS TÉCNICO-ADMINISTRATIVOS DO INSTITUTO DE**  
133 **ESTUDOS DA LINGUAGEM**

134 *Os trabalhadores técnico-administrativos do IEL, reunidos de forma remota no dia*  
135 *31/08/2021, debateram o processo de retorno às atividades presenciais nesta Universidade.*  
136 *À luz do conhecimento acumulado até o momento a respeito do processo de disseminação do*  
137 *vírus responsável pela mais grave Pandemia dos últimos cem anos (e de suas variantes); da*  
138 *situação epidemiológica atual em nosso estado e no país como um todo; da percentagem da*  
139 *população de SP com esquema vacinal completo não chegar a 38%; da gestão irresponsável*  
140 *por parte do governo do estado (e suas motivações espúrias); e das orientações da*  
141 *comunidade científica (inclusive de pesquisadores desta Universidade), concluímos que não é*  
142 *seguro, adequado ou minimamente razoável a maneira como a Reitoria está impondo o*  
143 *retorno presencial ao corpo técnico-administrativo da Unicamp.*  
144 *Por este motivo, decidimos redigir esta nota para compartilhar com a comunidade do IEL*  
145 *algumas ponderações sobre o tema:*

146 *1 – Determinar de forma inflexível o retorno de todas as pessoas que já se vacinaram com*  
147 *primeira e segunda dose e passaram o período de quinze dias da janela imunológica é, na*  
148 *prática, colocar na linha de frente do retorno presencial justamente as pessoas mais*  
149 *vulneráveis: idosos e pessoas com comorbidades (não é à toa que são os primeiros a serem*  
150 *imunizados). Estes, os que deveriam ser os mais cuidados, serão os pioneiros neste*  
151 *experimento perigoso.*

152 *2 – A determinação não será de retorno gradual e controlado, e sim de uma mudança abrupta*  
153 *de trabalho exclusivamente remoto para uma rotina de 40 horas semanais presencialmente no*  
154 *campus.*

155 *3 – Na primeira semana de julho já havia transmissão comunitária da variante Delta (indiana)*  
156 *no estado de São Paulo. Esta semana já foram confirmados mais de 40 casos desta variante na*  
157 *Região Metropolitana de Campinas. Especialistas afirmam que esta será a variante*  
158 *predominante em todo o país até o fim do ano e a intensificação na circulação de pessoas só*  
159 *fortalecerá a transmissão desta nova cepa, que é muito mais contagiosa do que as outras.*

160 *4 – Apenas os técnico-administrativos terão controle diário de ponto na frequência, o que nos*  
161 *obriga ao retorno, sob pena de ter seu salário descontado. O mesmo não ocorre com os*  
162 *docentes.*

163 *4 – Não fomos informados o que ocorre caso um de nós seja contaminado no ambiente de*  
164 *trabalho. Voltaremos todos ao trabalho remoto?*

165 *5 – Não temos respaldo da Universidade para cobrar comprovante de vacinação dos usuários*  
166 *de nossos serviços. Diante de um crescente número de cidadãos que se recusam a se imunizar*  
167 *(pelos motivos mais absurdos), corremos o risco de nos contaminar ao atender estas pessoas.*

168 *6 – A Universidade deve fornecer EPI’s adequados para todas e todos os funcionários, e fixar*  
169 *regras sobre quais equipamentos devem ser utilizados (máscaras PFF2 / N95)*

170 *7 – As trabalhadoras e os trabalhadores terceirizados e Funcamp continuaram durante todo*  
171 *esse período indo presencialmente ao campus. Não está claro se a eles se aplicam as mesmas*  
172 *regras de obrigação vacinal e orientações quanto aos protocolos de segurança.*

173 *8 – Diante deste cenário, é preciso que as Unidades façam valer sua autonomia para suprir as*  
174 *necessidades de sua comunidade, garantindo segurança sanitária.*

175 *Trazemos essas questões à 231ª Reunião Ordinária da Congregação do IEL por entendermos*  
176 *que este é o espaço onde cada categoria, no âmbito da Unidade, tem a sua representação. E*

177 *através de nossos representantes, fazemos chegar a nossos colegas Docentes e Estudantes*  
178 *nossas ponderações. Pelo fato das aulas de Graduação e Pós-Graduação só voltarem em*  
179 *2022, talvez ainda esteja distante esta realidade para os colegas de outras categorias, porém*  
180 *para nós o desafio (e o risco) já chegou. Esperamos poder contribuir com os esforços de*  
181 *tornar o ambiente de nosso Instituto cada vez mais seguro, saudável e agradável, apesar de*  
182 *todas as dificuldades.*

183 *A cada dia fica mais claro que só estaremos seguros, quando todos estiverem seguros. Que a*  
184 *situação só irá se estabilizar quando houver um esforço em conjunto nesse sentido. E que é*  
185 *preciso ouvir a todas e todos antes de se tomarem decisões de cima para baixo.*

186 *Respeitosamente, ”*

187 Após a leitura da nota, o **Senhor Diretor** informou que haverá uma reunião com a Reitoria no  
188 dia 03 de setembro de 2021 para tratar do retorno às atividades presenciais, e que a Direção  
189 pretende levar todas as questões levantadas pelos funcionários e pedir que as Unidades tenham  
190 certa autonomia na condução do processo de retorno, a partir de 13/09, de forma a respeitar as  
191 particularidades de cada uma, resguardando os funcionários mais vulneráveis, idosos,  
192 organizando revezamento nos setores com maior número de funcionários onde não há  
193 ventilação adequada ou contato muito próximo entre eles. Após amplo debate sobre o tema, o  
194 Prof. Wilmar apresentou a seguinte proposta, que foi aprovada pelo Plenário: “A *Congregação*  
195 *do IEL recebeu, em sua 231ª reunião ordinária, manifestação dos servidores técnico-*  
196 *administrativos, que avaliaram os impactos da determinação de retorno ao trabalho*  
197 *presencial, diário, de imediato (cópia em anexo). A Congregação em seu conjunto, considera*  
198 *indispensável tomar em consideração os pontos levantados no documento encaminhado pelos*  
199 *servidores do IEL, para definirmos um planejamento seguro para o retorno de todas as*  
200 *atividades presenciais na Unicamp. Nesse sentido, propomos a revisão da mais recente GR*  
201 *sobre o tema, em um debate democrático entre todos os representantes de unidades com a*  
202 *administração central da Universidade. ”*

203 Seguindo a pauta, o **Senhor Presidente** abriu espaço para os informes das Coordenadorias,  
204 sendo destacadas algumas informações pela Coordenação de Graduação, Pós-graduação e  
205 Extensão. Em seguida, o **Senhor Presidente** passou para o **item 4** do Expediente sobre o  
206 pedido do Instituto de Artes para incorporação das duas esculturas do artista húngaro Karoly  
207 Pichler, que se encontram na arcádia do IEL, ao projeto Jardim de Esculturas do IA. Após  
208 amplo debate, o Plenário concordou em apresentar uma contra proposta ao IA para que as  
209 esculturas sejam mantidas no IEL, devido seu valor histórico e afetivo para o Instituto, de  
210 forma a dar continuidade ao projeto, integrando as unidades através do jardim.

211 Por fim, o **Senhor Presidente** passou ao **item 5**, sobre a apresentação das propostas de  
212 alterações do Regimento Interno do IEL e do Regimento da Congregação do Instituto. O  
213 **Senhor Presidente** informou que as propostas serão encaminhadas por e-mail aos membros da  
214 Congregação para amplo debate da comunidade e posterior agendamento de reunião  
215 extraordinária da congregação para debate e aprovação.

216 Nada mais havendo a tratar, o **Senhor Presidente** declarou a reunião encerrada às 17h35m e  
217 eu, Daniela Traldi, Secretária da Direção, lavrei a presente Ata, a qual deverá ser submetida à  
218 aprovação pela Congregação do IEL/Unicamp.

219

220

221

222 **Prof. Dr. Jefferson Cano**  
223 Presidente da Congregação

**Daniela Traldi**  
Secretária

**Instituto de Estudos da Linguagem**

**Assinado digitalmente por:**

**Título do documento: Pauta 231 congregação IEL**

**Data da autenticação: 06/10/2021 20:39:02**

**Autor do documento: Daniela Traldi**

**Usuário: danielat**



**Documento pode ser validado em: <https://webdoc.iel.unicamp.br>**

**Número do documento: 2805**

**Código de validação: 60MGD-5B9RM-60MGD-5B9RM**